



PRIVREDNA  
BANKA  
SARAJEVO



**PBS**  
Tradicija povjerenja

## **DOKUMENTACIJA ZA OTVARANJE RAČUNA PRAVNOG LICA - NEREZIDENTI**

## SADRŽAJ

|   |   |
|---|---|
| Obrasci Banke za Klijenta potrebni za otvaranje računa .....  | 3 |
| STATUSNA DOKUMENTACIJA U ZAVISNOSTI OD ORGANIZACIONOG OBLIKA PRAVNOG LICA .....   | 4 |
| Strana Pravna lica organizacionog oblika doo ili dd ili ad.....   | 4 |
| Za predstavništva stranih pravnih lica, račune humanitarnih organizacija, stranih udruženja, fondacija i međunarodnih organizacija posebnog statusa ..... | 6 |
| Za ambasade, strana diplomatska i konzularna predstavništva .....   | 8 |

Svi dokumenti koje Klijent nerezident dostavlja banci moraju biti original ili ovjerene kopije.

U slučaju stranih dokumenata koji nisu napisani na jedan od službenih jezika u BiH, isti se trebaju prevesti i ovjeriti od strane ovlaštenog sudskog tumača, a za zemlje koje ne spadaju u grupu potpisnika Haške konvencije potrebna je nadovjera Apostille pečatom što rade općinski sudovi. Zemlje za koje ne treba Apostille pečat su: Belgija, Bugarska, Francuska, Italija, Kipar, Grčka, Poljska, Mađarska, Mongolija, Rumunija, Ruska federacija, Austrija, Češka, Slovačka, Hrvatska, Srbija, Crna Gora, Turska, Alžir, Ukrajina i Bjelorusija.

Dokumenti za nerezidente, ukoliko su izdati od strane neke od domaćih institucija (tiču se poslova obavljenih na teritoriji BiH) mogu se ovjeriti na sudu, općini ili kod notara. Ukoliko se radi o dokumentaciji vezanoj za institucije matične zemlje (tiču se poslova vezanih za matičnu zemlju) ista mora biti ovjerena od strane notara države iz koje je nerezident.

U skladu sa Pravilnikom o uslovima i načinu otvaranja, vođenja i zatvaranja računa nerezidenata u banci, nerezident je dužan svake godine najkasnije do 31. marta tekuće godine za tu godinu dostaviti banci Izvod iz sudskog registra. Ako to ne učini, banka je dužna do 30. aprila te godine o tome obavijestiti Federalno ministarstvo finansija - Devizni odjel Finansijske policije te blokirati korištenje sredstava na računu kao i nove prilive sredstava na račun nerezidenta do dostavljanja potrebne dokumentacije ili na pismeni zahtjev klijenta isplatiti sredstva i zatvoriti račun.

## Obrasci Banke za Klijenta potrebni za otvaranje računa

1. Zahtjev za otvaranje transakcijskog računa
2. Ugovor o otvaranju transakcijskog KM računa i/ili deviznog računa
3. Karton deponovanih potpisa (KDP) osoba ovlaštenih za potpisivanje naloga u svrhu raspolaganja sredstvima sa računa
4. Ovlaštenje zakonskog zastupnika o osobama koje nisu ovlaštene po KDP-u, a koje imenuje za:
  - o polog gotovine na račun i/ili
  - o podizanje gotovine sa računa
5. Saglasnost za raspolaganje
6. Izjavu o povezanim licima
7. Izjava (u sklopu zahtjeva za otvaranje računa) zakonskog zastupnika da pravno lice nema neizmirenih obaveza po osnovu javnih prihoda, osim za novoosnovana pravna lica.
8. Izjava ovlaštenog lica o nepostajanju računa nad kojim je određena mjera zabrane raspolaganja novčanim sredstvima (sastavni dio zahtjeva za otvaranje računa)
9. Informativni obrazac za deponenta koji sadrži sve bitne informacije o zaštiti depozita koje obezbjeđuje Agencija za osiguranje depozita BIH (AOD)
10. Ostala dokumentacija koju klijent dostavlja a koja zavisi od organizacionog oblika pravnog lica.

Svi dokumenti koje Klijent nerezident dostavlja banci moraju biti original ili ovjerene kopije.

U slučaju stranih dokumenata koji nisu napisani na jedan od službenih jezika u BiH, isti se trebaju prevesti i ovjeriti od strane ovlaštenog sudskog tumača, a za zemlje koje ne spadaju u grupu potpisnika Haške konvencije potrebna je nadovjera Apostille pečatom što rade općinski sudovi. Zemlje za koje ne treba Apostille pečat su: Belgija, Bugarska, Francuska, Italija, Kipar, Grčka, Poljska, Mađarska, Mongolija, Rumunija, Ruska federacija, Austrija, Češka, Slovačka, Hrvatska, Srbija, Crna Gora, Turska, Alžir, Ukrajina i Bjelorusija.

Dokumenti za nerezidente, ukoliko su izdati od strane neke od domaćih institucija (tiču se poslova obavljenih na teritoriji BiH) mogu se ovjeriti na sudu, općini ili kod notara. Ukoliko se radi o dokumentaciji vezanoj za institucije matične zemlje (tiču se poslova vezanih za matičnu zemlju) ista mora biti ovjerena od strane notara države iz koje je nerezident.

U skladu sa Pravilnikom o uslovima i načinu otvaranja, vođenja i zatvaranja računa nerezidenata u banci, nerezident je dužan svake godine najkasnije do 31. marta tekuće godine za tu godinu dostaviti banci Izvod iz sudskog registra. Ako to ne učini, banka je dužna do 30. aprila te godine o tome obavijestiti Federalno ministarstvo finansija - Devizni odjel Finansijske policije te blokirati korištenje sredstava na računu kao i nove prilive sredstava na račun nerezidenta do dostavljanja potrebne dokumentacije ili na pismeni zahtjev klijenta isplatiti sredstva i zatvoriti račun.

## STATUSNA DOKUMENTACIJA U ZAVISNOSTI OD ORGANIZACIONOG OBLIKA PRAVNOG LICA

### Strana Pravna lica organizacionog oblika doo ili dd ili ad

1. Akt o upisu u sudski/drugi nadležan registar, ne starije od 3 mjeseca. Ako je akt stariji od 3 mjeseca, dostaviti aktuelni izvod iz sudskog registra ne stariji od 3 mjeseca u zemlji u kojoj ima registrovano sjedište ili ako je osnovano u zemlji u kojoj se ne vrši upis u takav registar drugi valjani dokument o osnivanju, u skladu sa propisima zemlje u kojoj ima sjedište na osnovu kojih se može utvrditi pravni oblik nerezidenta i datum njegovoga osnivanja. Isprava treba biti u izvorniku i ovjerenom prevodu na jednom od službenih jezika u BiH. Umjesto izvornika može se prihvatiti ovjerena kopija isprave ili izvod iz registra nadležnog tijela koji je ovjeren od strane nadležnog organa, odnosno notara. U tom slučaju, u ovjeri notara mora biti naznačen dan uvida u registar odnosno dan izdavanja izvoda iz registra ne stariji od 3 mjeseca. Isprava treba da bude u originalu i ovjerenom prevodu na jednom od službenih jezika u BiH. Ili
2. Izvod iz zakona, odnosno drugog propisa, ako se nerezidentni račun otvara po toj osnovi
3. Osnivački akt ili statut - original ili ovjerena kopija
4. Ukoliko u dokumentu koji je naveden u tački 2. nisu navedene fizičke ili pravne osobe koje posjeduju više od 20% vlasničkog udjela u navedenom pravnom licu, potrebno je dostaviti izvod iz nadležnog registra u domicilnoj zemlji ne starijeg od 3 mjeseca, iz kojeg su vidljive sve fizičke ili pravne osobe koje posjeduju više od 20% vlasničkog udjela. Za svako fizičko lice za koje se utvrdi da posjeduje više od 20% vlasničkog udjela potrebno je pribaviti kopije identifikacionih dokumenata sa slikom.
5. Izjava ovlaštene osobe nerezidenta o nepostojanju računa nad kojim je određena mjera zabrane raspolaganja novčanim sredstvima (navedena u sklopu zahtjeva za otvaranje računa)
6. Potvrda Porezne uprave FBiH da je nerezident kod nje upisan u registar nerezidenata, poreski broj za nerezidenta (JIB). Potvrda ne smije biti starija od 3 mjeseca. – original ili ovjerena kopija

Svi dokumenti koje Klijent nerezident dostavlja banci moraju biti original ili ovjerene kopije.

U slučaju stranih dokumenata koji nisu napisani na jedan od službenih jezika u BiH, isti se trebaju prevesti i ovjeriti od strane ovlaštenog sudskog tumača, a za zemlje koje ne spadaju u grupu potpisnika Haške konvencije potrebna je nadovjera Apostille pečatom što rade općinski sudovi. Zemlje za koje ne treba Apostille pečat su: Belgija, Bugarska, Francuska, Italija, Kipar, Grčka, Poljska, Mađarska, Mongolija, Rumunija, Ruska federacija, Austrija, Češka, Slovačka, Hrvatska, Srbija, Crna Gora, Turska, Alžir, Ukrajina i Bjelorusija.

Dokumenti za nerezidente, ukoliko su izdati od strane neke od domaćih institucija (tiču se poslova obavljenih na teritoriji BiH) mogu se ovjeriti na sudu, općini ili kod notara. Ukoliko se radi o dokumentaciji vezanoj za institucije matične zemlje (tiču se poslova vezanih za matičnu zemlju) ista mora biti ovjerena od strane notara države iz koje je nerezident.

U skladu sa Pravilnikom o uslovima i načinu otvaranja, vođenja i zatvaranja računa nerezidenata u banci, nerezident je dužan svake godine najkasnije do 31. marta tekuće godine za tu godinu dostaviti banci Izvod iz sudskog registra. Ako to ne učini, banka je dužna do 30. aprila te godine o tome obavijestiti Federalno ministarstvo finansija - Devizni odjel Finansijske policije te blokirati korištenje sredstava na računu kao i nove prilive sredstava na račun nerezidenta do dostavljanja potrebne dokumentacije ili na pismeni zahtjev klijenta isplatiti sredstva i zatvoriti račun.

7. Posljednji godišnji finansijski izvještaj i izvještaj nezavisnog revizora o poslovanju nerezidenta u matičnoj zemlji ili zemlji u kojoj obavlja registrovanu djelatnost. Nerezident koji posluje kraće od godinu dana podnosi finansijski izvještaj o poslovanju za razdoblje poslovanja u tekućoj godini. Ako nerezident nema obavezu izrade finansijskog izvještaja u matičnoj zemlji, dostavlja dokumenat o plaćenom porezu.
8. Kopije (ovjerena kopija ili saobrazba uvidom u original) identifikacionog dokumenta sa slikom (lična karta/pasoš) za
  - a. Fizička lica iz kartona deponovanih potpisa. Za fizička lica rezidente dostavlja se kopija lične karte/pasoš i CIPS/PBA ne stariji od 6 (šest) mjeseci (original ili ovjerena kopija), a za strana fizička lica dostavlja se kopija pasoša uz ovjeren prevod na jedan od službenih jezika u BiH od strane ovlaštenog sudskog tumača, osim dokumenata koja su izdata na službenim jezicima koji su u upotrebi u BiH;
  - b. Fizičkog/ih lica opunomoćenog/ih zastupnika (lica koja su u dostavljenom izvodu iz registra navedena kao lica ovlaštena za zastupanje pravnog lica) i specimen njihovih potpisa: za strana fizička lica dostavlja se kopija pasoša uz ovjeren prevod na jedan od službenih jezika u BiH od strane ovlaštenog sudskog tumača, osim dokumenata koja su izdata na službenim jezicima koji su u upotrebi u BiH.
  - c. Za svako fizičko lice za koje se uvidom u Izvod iz registra utvrdi da posjeduje više od 20% vlasničkog udjela potrebno je dostaviti kopije identifikacionog dokumenta sa slikom uz ovjeren prevod na jedan od službenih jezika u BiH, osim dokumenata koja su izdata na službenim jezicima koji su u upotrebi u BiH. Ako je vlasnik nerezidenta pravnog lica drugo pravno lice potpuno ili djelomično (20% i više), potreban je registracioni dokumenat za to pravno lice, kako bi se došlo do podataka o indirektnom vlasništvu fizičkih lica, pa ako takva postoje pribaviti i njihova identifikaciona dokumenta na isti način.
9. Licenca za rad ako je potrebna za određenu djelatnost

Svi dokumenti koje Klijent nerezident dostavlja banci moraju biti original ili ovjerene kopije.

U slučaju stranih dokumenata koji nisu napisani na jedan od službenih jezika u BiH, isti se trebaju prevesti i ovjeriti od strane ovlaštenog sudskog tumača, a za zemlje koje ne spadaju u grupu potpisnika Haške konvencije potrebna je nadovjera Apostille pečatom što rade općinski sudovi. Zemlje za koje ne treba Apostille pečat su: Belgija, Bugarska, Francuska, Italija, Kipar, Grčka, Poljska, Mađarska, Mongolija, Rumunija, Ruska federacija, Austrija, Češka, Slovačka, Hrvatska, Srbija, Crna Gora, Turska, Alžir, Ukrajina i Bjelorusija.

Dokumenti za nerezidente, ukoliko su izdati od strane neke od domaćih institucija (tiču se poslova obavljenih na teritoriji BiH) mogu se ovjeriti na sudu, općini ili kod notara. Ukoliko se radi o dokumentaciji vezanoj za institucije matične zemlje (tiču se poslova vezanih za matičnu zemlju) ista mora biti ovjerena od strane notara države iz koje je nerezident.

U skladu sa Pravilnikom o uslovima i načinu otvaranja, vođenja i zatvaranja računa nerezidenata u banci, nerezident je dužan svake godine najkasnije do 31. marta tekuće godine za tu godinu dostaviti banci Izvod iz sudskog registra. Ako to ne učini, banka je dužna do 30. aprila te godine o tome obavijestiti Federalno ministarstvo finansija - Devizni odjel Finansijske policije te blokirati korištenje sredstava na računu kao i nove prilive sredstava na račun nerezidenta do dostavljanja potrebne dokumentacije ili na pismeni zahtjev klijenta isplatiti sredstva i zatvoriti račun.

## Za predstavništva stranih pravnih lica, račune humanitarnih organizacija, stranih udruženja, fondacija i međunarodnih organizacija posebnog statusa

1. Izvod iz registra u kojem je nerezident pravna osoba upisana u zemlji u kojoj ima registrovano sjedište /ne stariji od 3 mjeseca/ ili ako je osnovano u zemlji u kojoj se ne vrši upis u takav registar drugi valjani dokument o osnivanju, u skladu sa propisima zemlje u kojoj ima sjedište na osnovu kojih se može utvrditi pravni oblik ovog nerezidenta i datum njegovog osnivanja. Isprava ne smije biti starija od 3 mjeseca. Isprava treba da bude u originalu i ovjerenom prevodu na jednom od službenih jezika u BiH. Umjesto originala može se pribaviti ovjerena kopija isprave ili izvod iz registra nadležnog tijela koji je ovjeren od strane nadležnog tijela, odnosno notara. U tom slučaju, u ovjeri mora biti naznačen dan uvida u registar, odnosno dan izdavanja izvoda iz registra; ili
2. Izvod iz zakona, odnosno drugog propisa, ako se nerezidentni račun otvara po toj osnovi ili
3. Izvod iz registra predstavništva koji se vodi pri nadležnom organu u BiH ne starije od 3 mjeseca;
4. Odluka ili drugi akt o osnivanju u BiH;
5. Potvrda Porezne uprave FBiH da je nerezident kod nje upisan u registar nerezidenata, poreski broj za nerezidenta (JIB). Potvrda ne smije biti starija od 3 mjeseca.
6. Obavještenje nadležnog Zavoda za statistiku o razvrstavanju prema djelatnostima
7. Karton deponovanih potpisa lica ovlaštenih za potpisivanje naloga radi raspolaganja sredstvima na računu koji je potpisalo odgovorno lice predstavništva
8. Ovjerene kopije lične karte/pasoša (ovjerena kopija ili saobrazba uvidom u original) i prijava mjesta boravka (za BH državljane) ne starije od 6 (šest) mjeseci zakonskog zastupnika/ovlaštenog lica za zastupanje pravnog lica/odgovornog lica za predstavništvo i osoba ovlaštenih za raspolaganje sredstvima na računu. Ukoliko dokumenti nisu na jednom od službenih jezika u BiH, potreban je ovjeren prevod od strane ovlaštenog sudskog tumača

Svi dokumenti koje Klijent nerezident dostavlja banci moraju biti original ili ovjerene kopije.

U slučaju stranih dokumenata koji nisu napisani na jedan od službenih jezika u BiH, isti se trebaju prevesti i ovjeriti od strane ovlaštenog sudskog tumača, a za zemlje koje ne spadaju u grupu potpisnika Haške konvencije potrebna je nadovjera Apostille pečatom što rade općinski sudovi. Zemlje za koje ne treba Apostille pečat su: Belgija, Bugarska, Francuska, Italija, Kipar, Grčka, Poljska, Mađarska, Mongolija, Rumunija, Ruska federacija, Austrija, Češka, Slovačka, Hrvatska, Srbija, Crna Gora, Turska, Alžir, Ukrajina i Bjelorusija.

Dokumenti za nerezidente, ukoliko su izdati od strane neke od domaćih institucija (tiču se poslova obavljenih na teritoriji BiH) mogu se ovjeriti na sudu, općini ili kod notara. Ukoliko se radi o dokumentaciji vezanoj za institucije matične zemlje (tiču se poslova vezanih za matičnu zemlju) ista mora biti ovjerena od strane notara države iz koje je nerezident.

U skladu sa Pravilnikom o uslovima i načinu otvaranja, vođenja i zatvaranja računa nerezidenata u banci, nerezident je dužan svake godine najkasnije do 31. marta tekuće godine za tu godinu dostaviti banci Izvod iz sudskog registra. Ako to ne učini, banka je dužna do 30. aprila te godine o tome obavijestiti Federalno ministarstvo finansija - Devizni odjel Finansijske policije te blokirati korištenje sredstava na računu kao i nove prilive sredstava na račun nerezidenta do dostavljanja potrebne dokumentacije ili na pismeni zahtjev klijenta isplatiti sredstva i zatvoriti račun.

9. Punomoć ovjerena kod nadležnog organa za jednokratno raspolaganje sredstvima sa računa (samo ukoliko se radi o drugom licu koje nije navedeno na zahtjevu za otvaranje računa)
10. Izjava ovlaštene osobe nerezidenta o nepostojanju računa nad kojim je određena mjera zabrane raspolaganja novčanim sredstvima
11. Kopija pasoša za stvarne vlasnike (sve dokumente koji nisu na jednom od službenih jezika u upotrebi u BiH, neophodan je ovjeren prevod od strane ovlaštenog sudskog tumača.
12. Ukoliko iz prethodne dokumentacije nije moguće utvrditi stvarne vlasnike, neophodno je dostaviti dokumentaciju iz koje će isto biti vidljivo, u suprotnom tražiti izjavu ovlaštene osobe o stvarnim vlasnicima

Svi dokumenti koje Klijent nerezident dostavlja banci moraju biti original ili ovjerene kopije.

U slučaju stranih dokumenata koji nisu napisani na jedan od službenih jezika u BiH, isti se trebaju prevesti i ovjeriti od strane ovlaštenog sudskog tumača, a za zemlje koje ne spadaju u grupu potpisnika Haške konvencije potrebna je nadovjera Apostille pečatom što rade općinski sudovi. Zemlje za koje ne treba Apostille pečat su: Belgija, Bugarska, Francuska, Italija, Kipar, Grčka, Poljska, Mađarska, Mongolija, Rumunija, Ruska federacija, Austrija, Češka, Slovačka, Hrvatska, Srbija, Crna Gora, Turska, Alžir, Ukrajina i Bjelorusija.

Dokumenti za nerezidente, ukoliko su izdati od strane neke od domaćih institucija (tiču se poslova obavljenih na teritoriji BiH) mogu se ovjeriti na sudu, općini ili kod notara. Ukoliko se radi o dokumentaciji vezanoj za institucije matične zemlje (tiču se poslova vezanih za matičnu zemlju) ista mora biti ovjerena od strane notara države iz koje je nerezident.

U skladu sa Pravilnikom o uslovima i načinu otvaranja, vođenja i zatvaranja računa nerezidenata u banci, nerezident je dužan svake godine najkasnije do 31. marta tekuće godine za tu godinu dostaviti banci Izvod iz sudskog registra. Ako to ne učini, banka je dužna do 30. aprila te godine o tome obavijestiti Federalno ministarstvo finansija - Devizni odjel Finansijske policije te blokirati korištenje sredstava na računu kao i nove prilive sredstava na račun nerezidenta do dostavljanja potrebne dokumentacije ili na pismeni zahtjev klijenta isplatiti sredstva i zatvoriti račun.

## Za ambasade, strana diplomatska i konzularna predstavništva

1. Izvod iz registra koji se vodi kod nadležnog organa u BiH ne stariji od 3 mjeseca
2. Karton deponovanih potpisa osoba ovlaštenih za potpisivanje naloga radi raspolaganja sredstvima na nerezidentnom računu koji potpisuje odgovorna osoba predstavništva, ovjeren pečatom predstavništva ili konzulata
3. Ovjerene (ovjerena kopija ili saobrazba uvidom u original) kopije pasoša diplomatskog predstavnika ili konzula i osoba ovlaštenih za raspolaganje računom i CIPS prijava za BiH državljane.
4. Ovjerena kopija potvrde o poreznoj registraciji,
5. Uvjerenje/Potvrda o poreskoj registraciji (Jedinstveni identifikacioni broj) kod Poreske uprave FBiH. Potvrda o dodjeljenom identifikacionom broju ne smije biti starija od 3 mjeseca (Napomena: porezna registracija nije obavezna za Diplomatsko-konzularna predstavništva ukoliko isti nemaju zaposlenika fizičke osobe iz BiH).
6. Punomoć ovjerena kod nadležnog organa za jednokratno raspolaganje sredstvima sa računa (samo ukoliko se radi o drugom licu koje nije navedeno na zahtjevu za otvaranje računa.
7. Izjava ovlaštene osobe nerezidenta o nepostojanju računa nad kojim je određena mjera zabrane raspolaganja novčanim sredstvima

Svi dokumenti koje Klijent nerezident dostavlja banci moraju biti original ili ovjerene kopije.

U slučaju stranih dokumenata koji nisu napisani na jedan od službenih jezika u BiH, isti se trebaju prevesti i ovjeriti od strane ovlaštenog sudskog tumača, a za zemlje koje ne spadaju u grupu potpisnika Haške konvencije potrebna je nadovjera Apostille pečatom što rade općinski sudovi. Zemlje za koje ne treba Apostille pečat su: Belgija, Bugarska, Francuska, Italija, Kipar, Grčka, Poljska, Mađarska, Mongolija, Rumunija, Ruska federacija, Austrija, Češka, Slovačka, Hrvatska, Srbija, Crna Gora, Turska, Alžir, Ukrajina i Bjelorusija.

Dokumenti za nerezidente, ukoliko su izdati od strane neke od domaćih institucija (tiču se poslova obavljenih na teritoriji BiH) mogu se ovjeriti na sudu, općini ili kod notara. Ukoliko se radi o dokumentaciji vezanoj za institucije matične zemlje (tiču se poslova vezanih za matičnu zemlju) ista mora biti ovjerena od strane notara države iz koje je nerezident.

U skladu sa Pravilnikom o uslovima i načinu otvaranja, vođenja i zatvaranja računa nerezidenata u banci, nerezident je dužan svake godine najkasnije do 31. marta tekuće godine za tu godinu dostaviti banci Izvod iz sudskog registra. Ako to ne učini, banka je dužna do 30. aprila te godine o tome obavijestiti Federalno ministarstvo finansija - Devizni odjel Finansijske policije te blokirati korištenje sredstava na računu kao i nove prilive sredstava na račun nerezidenta do dostavljanja potrebne dokumentacije ili na pismeni zahtjev klijenta isplatiti sredstva i zatvoriti račun.